

English	Transliteration	Hebrew/Aramaic
May His great name be exalted and sanctified	Yitgaddal veyitqaddash shmeh rabba	יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא
in the world which He created according to His will!	Be'alma di vra khir'uteh	בְּעֵלְמָא דִּי בְרָא כְרַעוּתֵיהּ
May He establish His kingdom	veyamlikh malkhuteh	וְיַמְלִיךְ מַלְכוּתֵיהּ
during your lifetime and during your days	behayekhoh uvyomekhoh	בְּחַיֵּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן
and during the lifetimes of all the <u>House of Israel</u> ,	uvhayeh dekhoh bet yisrael	וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל
speedily and very soon! And say, <u>Amen</u>	be'agala uvizman qariv ve'imru amen	בְּעֵגְלָא וּבְזַמַּן קָרִיב. וְאָמְרוּ אָמֵן
May His great name be blessed	yehe shmeh rabba mevarakh	יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ
for ever, and to all eternity!	le'alam ul'alme 'almaya	לְעָלַם וּלְעֵלְמֵי עֵלְמַיָּא
Blessed and praised, glorified and exalted,	Yitbarakh veyishtabbaḥ veyitpaar veyitromam	יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמַם
extolled and honoured, adored and lauded	veyitnasse veyithaddar veyit'alleh veyithallal	וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלַּל
be the name of the Holy One, blessed be He,a	shmeh dequdsha, brikh hu.	שְׁמֵהּ דְקֻדְשָׁא בְרִיךְ הוּא.
above and beyond all the blessings,	le'ella min kol birkhata	לְעֵלְא מִן כָּל בִּרְכָתָא
hymns, praises and consolations	veshirata tushbeḥata veneḥemata	וְשִׁירָתָא תְּשֻׁבְחָתָא וְנַחֲמָתָא
that are uttered in the world! And say, Amen.	daamiran be'alma ve'imru amen	דְּאָמִירוּ בְּעֵלְמָא. וְאָמְרוּ אָמֵן
May there be abundant peace from heaven,	Yehe shlama rabba min shmayya	יְהֵא שְׁלָמָה רַבָּא מִן שְׁמַיָּא,
life	hayyim	חַיִּים
for us and for all His people Israel; and say, Amen.	lanu ulkhol 'ammo yisrael v'imru amen	לָנוּ וּלְכָל עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל וְאָמְרוּ אָמֵן.
May He who makes peace in His high places	'oseh shalom bimromav	עוֹשֵׂה שְׁלוֹם בְּמְרוֹמָיו,
grant peace for us	hu ya'ase shalom 'alenu	הוּא יַעֲשֵׂה שְׁלוֹם עֲלֵינוּ,
and for all Israel [and for all Arabs]; and say, Amen.	v'al kol yisra'el, [v'al kol ha arabim,] v'imru amen	וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל [וְעַל כָּל הָעֲרָבִים] וְאָמְרוּ אָמֵן.